
LONDRES – Reunión de la Junta Directiva con el Grupo de Partes Interesadas de Registradores
Martes, 24 de junio de 2014 – 14:15 a 15:15
ICANN – Londres, Inglaterra

STEVE CROCKER: Empecemos por favor. Cerremos las puertas por favor.

MICHELE NEYLON: Gracias. Steve, esta es una interacción del grupo de partes interesadas de Registradores y las amorosas personas de la Junta Directiva.

Buenas tardes a todos, espero que sigan despiertos. Tenemos una serie de temas que quisiéramos discutir con ustedes, ya se los enviamos antes. De hecho los enviaron, están en la pantalla, responsabilidad, regiones que no reciben servicios adecuados, métricas de éxito y transición de las funciones de custodia de la IANA.

Bueno vamos a empezar en el orden que ustedes prefieran.

MICHELE NEYLON: Bueno creo que mejor en el orden que aparece en la pantalla.

Empezamos con responsabilidad, si no le importa. Seguramente ningún otro grupo presentó este tema hoy a la tarde hablando con la Junta, nadie seguro lo mencionó. Bueno, creo que este es un tema que todos hemos tratado, era predecible, se ha hablado mucho sobre este tema en las últimas semanas, incluso en los últimos años, y queremos escuchar su opinión al respecto desde el punto de vista de la Junta.

Nota: El contenido de este documento es producto resultante de la transcripción de un archivo de audio a un archivo de texto. Si bien la transcripción es fiel al audio en su mayor proporción, en algunos casos puede hallarse incompleta o inexacta por falta de fidelidad del audio, como también puede haber sido corregida gramaticalmente para mejorar la calidad y comprensión del texto. Esta transcripción es proporcionada como material adicional al archivo, pero no debe ser considerada como registro autoritativo.

Desde el punto de vista de los registradores tenemos temas que nos preocupan y queremos asegurarnos de que la ICANN sea responsable.

Obviamente, ha habido varias revisiones, se llevaron a cabo otras revisiones en el futuro, considerando la transición de las funciones de la IANA, la responsabilidad de la ICANN está bajo la lupa.

STEVE CROCKER:

Voy a hablar brevemente, pero creo que queremos escuchar lo que tienen que decir ustedes. Cuáles son los temas que los preocupan con respecto a la responsabilidad. Ciertamente compartimos esta idea de que la responsabilidad es fundamental, somos responsables y estamos abiertos a mejoras; tanto en cuanto a lo que hacemos actualmente como a cambios estructurales o sustantivos para mejorar en este campo.

A veces, bueno, hay dos áreas -y hablo a modo personal- hay dos áreas en las que no hemos respondido también, una es la siguiente; bueno a veces la gente dice que no hay responsabilidad porque no recibieron lo que querían, entonces hay que hacer una distinción entre si somos transparentes, responsables, si seguimos las reglas versus los casos en que los resultados no eran los que las personas buscaban o querían obtener.

Por otro lado tenemos estos sueños o pesadillas en donde nos preguntamos:” ¿bueno qué va a pasar si todos nos volvemos locos o lo que fuera?” y es difícil protegerse contra ese tipo de escenario porque

no estamos poniendo ningún límite en cuanto hasta dónde podemos pensar que llegan las cosas.

En última instancia, todos tenemos mandatos con un plazo determinado. La Junta Directiva va a cambiar, pueden haber apelaciones, etc., o sea que hay ciertos límites amplios ya establecidos. Ahora, ¿cuáles son los temas de responsabilidad que les preocupa a ustedes? Y sería útil saber si están hablando de mecanismos actuales que no funcionan bien o de nuevos mecanismos que quizás sean necesarios.

MICHELE NEYLON:

Le puedo dar la palabra a James.

JAMES BLADEL:

Gracias Michele. James Bladel. Ahora estoy volviendo hacia atrás al primer grupo que se trabajó en ATRT1, y lo que me llevé de esa experiencia, es que había dos mecanismos, además de la oficina de Ombudsman, había dos mecanismos para el área de responsabilidad.

El pedido de consideración y la revisión independiente. Bueno, uno era accesible abierto y relativamente transparente y rápido, pero la revisión independiente tenía el beneficio de ser totalmente externa al proceso de la ICANN, pero en algunos casos llevaba muchísimo tiempo y era muy costosa.

Yo tengo entendido que esto no cambió mucho desde ATRT1 y todavía estamos buscando ese mecanismo mágico o que solucione todo que sea accesible e independiente y yo creo que este es uno de los resultados

que yo espero poder ayudar a lograr cuando hagamos una revisión de este proceso de responsabilidad.

La idea es encontrar ese punto en el proceso de revisión, donde sea razonablemente independiente el proceso.

STEVE CROCKER:

¿Hay algún ejemplo en alguna parte del mundo, en alguna parte de la vida de este tipo que haya funcionado? Lo pregunto en serio, porque la idea de una revisión independiente desde el punto de vista de sistemas implica que traemos a personas que no forman parte del proceso, primero tienen que conocer los hechos, tienen que involucrarse y después tienen que analizar todo esto, considerando los principios adecuados y eso me parece que es un proceso prolongado y denso.

No sé si todas esas cualidades son buenas, pero me parece que es muy difícil lograr todo, un proceso rápido e independiente.

JAMES BLADEL:

Sí, tenemos que lograr un equilibrio para que algo no cueste demasiado tiempo. Creo que hay un par de ideas que votaron. Una es el panel de revisión que ya existe, permanente, que es una recomendación que surgieron de ATRT2, creo que este será un buen punto de partida, algo que sea permanente y donde la comunidad pueda recurrir para que las cosas se resuelvan más rápidamente, quizás no tan rápidamente como querríamos.

Como ejemplo o modelos, bueno, muchas personas señalaron que la comunidad o la ICANN actúa como órgano legislativo y el personal de la ICANN es un órgano ejecutivo y lo que nos falta es el cuerpo judicial, la

tercera estructura que puede existir en paralelo a las otras dos y básicamente actuar como freno en el caso de las otras dos estructuras se fuera de los límites. Pero esto es solamente la idea que tenemos. Yo sé que es un proceso largo y realmente queremos participar en el mismo.

MICHELE NEYLON: La palabra a Ray y luego a Rob.

RAY PLZAK: Gracias Michele. Creo que tenemos que tener en cuenta que sólo estamos hablando de un proceso de apelación, y este es sólo un proceso, hay muchos mecanismos. Entonces, si bien el proceso de apelación es muy importante debemos asegurarnos de incluir la responsabilidad o de evaluarlo a través de otros foros.

Hay otro tipo de cosas que se pueden implementar, como usted mencionó el modelo de los Estados Unidos, donde hay proceso de responsabilidad, hay un sistema de procesos en los gobiernos, tenemos responsabilidad incluida en la descripción de las mayorías con derecho a voto y la responsabilidad incluida en la parte de auditorías y revisiones, entonces hay diferentes mecanismos.

Entonces, si bien el tema de sistema de apelación es muy importante, no es el único componente de la responsabilidad.

La responsabilidad debe ser para toda la organización y tiene que referirse también a las partes de la organización, así que hay que

considerar este grupo de partes interesadas y decir: "bueno, ¿cuáles son sus mecanismos de responsabilidad? para ver que ustedes sean responsables en la forma en la que ustedes avanzan y trabajan y si ustedes no lo tienen o si los tienen pensados, bueno, esto sería otra cosa, aquí también habría que trabajar.

No quiero decir, ni apuntar, ni señalar a nadie, pero quiero decir si todas las organizaciones dentro de la ICANN tienen ese tipo de estructura de responsabilidad que tenemos, bueno tenemos una ICANN que es muy responsable y a través de diferentes mecanismos. Muchas gracias.

MICHELE NEYLON: Rob y después Bruce.

ROBERT HALL: Steve voy a tratar de contestar tu pregunta de una forma diferente. Tenemos estos dos cuerpos (inaudible) independiente de período de consideración. Creo que el problema es la brecha entre ambos, entiendo que estamos hablando del proceso de reconciliación, pero las revisiones independientes que vimos realmente entran en la sustancia en el tema de la materia y lleva mucho tiempo ponerse con esto.

Desde mi punto de vista, lo que pasa con la (inaudible) es lo contrario, la mayor parte de los períodos de la reconsideración no se ocupan de la sustancia sino en la forma en que se trabajó.

Y yo creo que habría que ver ese conjunto, ver el formato de período de reconciliación, la forma en que se considera por ejemplo el estatuto, la mayoría de los requerimientos de reconsideración habla de la sustancia.

Quizás habría que ampliar el comité para que también incluyan miembros que no sean de la Junta Directiva, incluir personas de la comunidad.

Yo sé que hoy por hoy los estatutos sólo pueden incluir a miembros de la Junta Directiva pero esto quizás nos daría un proceso más rápido para llegar a la sustancia, al núcleo del asunto, esto podría resolver mucho de los temas rápidamente, resolver rápidamente los pedidos de responsabilidad.

STEVE CROCKER:

Voy a responder un par de cosas. El proceso de reconsideración que tenemos hoy está limitado a analizar el proceso y no la sustancia. Y esto explica directamente cómo se manejan las cosas, por qué se manejan rápidamente, porque sólo consideramos el proceso. Y esto deja a las personas que quieren cuestionar la sustancia, está muy insatisfecha porque el proceso no los llevó al resultado que querían y está claro que no van a estar satisfechos y este es el resultado.

Lo que entiendo que usted dice, que no directamente, pero lo está diciendo implícitamente es que necesitamos algo diferente del proceso a consideración que tenemos hoy que permita realizar el caso, la sustancia del asunto y como comentario también dijo que quizás tendría que involucrar a otras personas, no solamente a miembros de la Junta Directiva. Todo esto está claro, pero presenta un desafío.

¿Cuál es la distinción que está haciendo en cuanto al tipo de proceso de decisiones? Hayan grupos que analizan el mismo tema y llegan a una

conclusión diferente, ¿cómo definimos qué respuesta es mejor para la comunidad?

ROBERT HALL:

No, creo que debemos asumir que la Junta Directiva hizo todo lo posible para llegar a la decisión correcta y no es cuestión de, bueno, quiero que tomen la misma información y la vean de otro modo.

Creo que esto no es lo que decimos. Pero los pedidos que yo leo nunca llegan a la decisión de decir: “bueno, la Junta siguió este proceso”, simplemente decimos: “¿se sigue el proceso para pedir reconciliación?” Ni siquiera llegamos a ver el proceso, no decimos si es importante o no.

Hay nueva información que quizás se debe considerar en el proceso de reconsideración. Muy pocas veces se llega a ese punto.

ROBERT HALL:

Creo que lo más sencillo que se podría hacer es analizar el comité de reconsideración y ampliar la cantidad de miembros o su alcance, pero si entiendo que la gente va a dirigirse cuando no estén satisfechos con esa decisión. En este caso pensaríamos, “bueno quizás la Junta no haya llegado a una conclusión o hay nueva información que habría que considerar”, bueno, ahí habría que verlo, si utilizamos ese nuevo mecanismo y creo que ese es el objetivo.

STEVE CROCKER:

Sí, la primera trampa que (inaudible) todos los que (inaudible) un caso automáticamente van a pedir que se reconsidere. Lo peor que puede

pasar es que reciban la misma respuesta negativa. Entonces los atacaron dos veces y no una. Esa no es la forma de llevar adelante un proceso. Muchas gracias.

MICHELE NEYLON: Bruce.

BRUCE TONKIN: Gracias Michele. Quiero responder brevemente lo que se dijo hasta aquí. Les voy a mostrar lo que hacemos en el período de reconciliación, no miramos solamente si fue justo, a veces decimos no se presentó en momento oportuno y se olvidaron una serie de normas pero analizamos en detalle y entonces creo que en casi todos los casos nos lleva bastante tiempo y las decisiones bien largas.

Pero si volvemos al tema que se está planteando y creo que James lo mencionó, tiene que ver con mantener la independencia. Creo que tenemos una serie de mecanismos que desarrollamos especialmente para los nuevos gTLDs, cuyo objetivo era que estuvieran a distancia con la Junta Directiva; con los nuevos gTLDs creamos especialmente disputas independientes y los separamos para que no participaran ni el personal ni la Junta Directiva. Se creó como un puesto independiente al personal y la Junta Directiva, entonces eso es lo que queríamos buscar.

Lo que estamos diciendo con respecto a la reconsideración y creo que Steve también lo dijo es cómo está organizada la reestructuración hoy, analizamos el proceso que utilizó el panel de resolución de disputas, ¿fue correcto o no, es eso lo que tenía que hacer? Lo que no puede

hacer la Junta es tomar una decisión sobre la causa y si alguien ganó un juicio con respecto a los derechos legales, la Junta no está formada por expertos, sólo analiza el proceso y se fija si el proceso se siguió correctamente. Pero yo esto lo (inaudible) diferente si nos fijamos que también es un mecanismo exitoso, es posible que se revise el caso en base a sus méritos.

Se podría incluso llevar a tribunales, si ustedes no están de acuerdo con la decisión de este panel, pueden presentar esto en tribunales y presentar el caso. Nosotros no tenemos para los mecanismos de disputas para los nuevos gTLDs, entonces si ustedes no están de acuerdo, si hay una objeción no hay un tribunal que pueda recurrir.

Creo que una de las cosas que sabemos, cuando analizamos este proceso, es que bueno, los derechos legales, los resultados son bastante predecibles para la mayoría de las personas, pero además confusiones de caracteres, objeción de la comunidad y moralidad y orden público, tiene que (inaudible) en la Guía para el (aplicante).

No hay mucha experiencia en esto porque no se tomó la decisión antes, y decidimos no cargar la cosa, la opinión de una sola persona. La mayoría de los casos, la idea es apelar al grupo formado por más personas que también sean independientes de la Junta Directiva, de lo que estamos dispuestos a trabajar con ustedes sobre este tema porque hay casos donde no tiene sentido tener un mecanismo adicional que analice los méritos y no el proceso y creo que debemos ver eso para los programas de los gTLDs y creo que necesitamos un mecanismo adecuado para esto.

ROBERT HALL:

Bruce yo creo que usted está en lo cierto y creo que hay mecanismos que no son similares, creo que por ejemplo, tenemos que ver el caso de los plurales a modo de ejemplo. Creo que la Junta Directiva tiene el conocimiento específico para decir, "bueno, vamos a necesitar un panel de cinco expertos que aborde, tal o cual gestión, y quiero tener una respuesta de una vez por todas" eso es lo que pueden hacer ustedes. Porque si no, lo que hacen es tener decisiones contrarias sobre hechos similares.

FADI CHEHADE:

Les pido a ustedes, a ambos que se unan al grupo de trabajo que va a hacer justamente eso. Esto es fantástico, este es el tipo de debate que necesitamos llevar adelante y valoro mucho Rob el punto de vista que usted está planteando, así que el área de responsabilidad fue pensado, justamente este curso de acción para que todas las personas como las que están aquí presentes participen, porque les importa mejorar nuestra responsabilidad.

Entonces queremos ver, en primer lugar si queremos un grupo de trabajo, ¿cómo hacemos para que tengan los miembros correctos, cómo lo organizamos? Bueno empecemos a trabajar.

Porque como usted sabe Rob, cuán responsables somos hoy en día, cuánto más podemos aumentar nuestra responsabilidad, eso lo podemos solucionar con buenas ideas, con debates, así que quiero aprovechar este impulso, tan bueno de su debate para decir "bueno

participemos, no tenemos mucho tiempo, pero al mismo tiempo necesitamos abordar esta cuestión”.

MICHELE NEYLON: Bueno tenemos que tener presente el tiempo disponible y pasar al próximo tema. Bueno, Steve nos pidió pasar a las mediciones de éxito de los organismos a cargo del cumplimiento de la ley con lo cual creo que estamos salteando un tema que volvemos a retomar. Creo que Elliot iba a liderar esa parte de nuestro debate.

ELLIOT NOSS: Sí, a menos que Steve tenga alguna sorpresa para esta parte inicial como seguimiento de lo tratado en Singapur.

STEVE CROCKER: No, me temo que no tengo ninguna sorpresa para darles al respecto; así que adelante por favor. Seguramente usted va a tratar todos los puntos necesarios pero con todo gusto yo también voy a colaborar.

ELLIOT NOSS: No, no. Yo hacia una referencia muy específica. Tuvimos un debate inicial, original y luego a lo largo de muchas discusiones y reuniones los seguimos tratando y en Singapur tuvimos una reunión específica en la cual usted y Fadi participaron y pidieron mediciones de las acciones de los organismos a cargo de cumplimiento de la ley y dijeron que tendrían algunos resultados para nosotros en Londres. Así que voy a decir dos o tres cosas al respecto.

Primero, queremos recordarles que no vamos a presentar solicitudes adicionales de este tipo a menos que haya mediciones que pueda demostrar que realmente no son positivas o que causan algún perjuicio, así que queremos que ustedes sigan impulsando y promoviendo el cumplimiento de la ley, no sólo en este tema sino en otros temas para lo cual necesitan mediciones, y eso también tiene que aplicarse cuando el GAC le formula mediciones que tiene que ver con estos organismos de cumplimiento de la ley.

En segundo lugar, quiero decir lo siguiente; sé que hemos elegido algo muy a conciencia, es decir, compartir estos datos que les voy a mostrar a la brevedad en esta sala en este debate, es decir a pesar de algunas solicitudes, no en las sesiones previas, y probablemente lo más importante es que tampoco esto surja de los blogs de la industria o de la prensa, pero sino en este diálogo, nosotros hemos recopilado una sesión muy importante de datos de registradores y creo que esto es triste y problemático a la vez. Bueno, quiero decirle que se han suspendido más de 800.000 dominios, son tanto personas como empresas o emprendimientos.

Simplemente no estaban al tanto, como nos sucede a muchos de nosotros cuando recibimos notificaciones acerca de renovaciones, por ejemplo hubo proveedores de servicio de salud, grupos comunitarios, a los cuales les desactivaron los sitios web y luego por ejemplo tenemos distintas consecuencias de esas acciones.

Entonces queríamos compartir eso con ustedes, es decir, ustedes querían que los registradores compartan datos operativos como estos y

esto no es fácil en un entorno tan competitivo y quiero que quede claro esto, que quede en los registros.

Entonces contrariamente a lo que sucede con los organismos de cumplimiento de la ley, que quieren justamente compartir datos entre los distintos grupos. Así que queremos decirle que queda demostrado que esta política les causa un perjuicio a muchísimos usuarios de internet, a millones de usuarios de internet, podríamos decir son personas reales que simplemente están tratando de usar internet y son realmente nuestra principal unidad constitutiva que no está representado.

Así que por favor tengan esto presente y ténganlo presente con otras amenazas, y hablo a título personal, no creo que lo pueda decir a nombre de la unidad constitutiva, bueno esto fue una especie de victoria política, pero nosotros dijimos una y otra vez que esto no era práctico y que no traería ningún beneficio y ahora se ha demostrado que ha causado un perjuicio. Muchas gracias. (Aplausos)

JENNIFER STANDIFORD: Jennifer Standiford. Bueno ese número que dijo Elliot de 800 mil fue brindado por un sub-conjunto de registradores. Entonces si recibieran el número total seguramente sería mucho mayor que esa cifra.

FADI CHEHADE: ¿Sabemos que representan estos registradores para extrapolar estos datos?

ELLIOT NOSS: Creo que son el 75% de las registraciones y creo que incluso es más, pero el 25% que no está representado está en esas partes del mundo que no están tan conectadas con la ICANN en donde yo sugeriría que dada la naturaleza de la validación tendrían una mayor cantidad de fallas.

STEVE CROCKER: Yo realmente no me siento para nada a gusto con esta situación en la que estamos, así que quiero compartir con ustedes lo que yo pienso. Ustedes están diciendo lo siguiente, se nos pide que implementemos reglas o normas adicionales, y muchos sitios web han sido desactivados, entonces como parte de eso y a raíz de eso muchas personas se han visto perjudicadas, se les ha ocasionado un daño.

Así que vamos a tratar de generar un sistema para abordar lo que ustedes están diciendo. Es un sistema que comete dos tipos de errores, cosas que no debería hacer y no hace algunas cosas que debería hacer. O sea que tenemos errores de tipo 1 o de tipo 2 o falsos positivos o falsos negativos. Entonces en teoría estas cosas nos dan una opción, o bien las mejoramos, mejoramos estos sistemas y tenemos algún tipo de compensación o bien tratamos de hacer otro tipo de mejoras.

Los datos que ustedes tienen son importantes, si bien son 100% exactos no son completos, porque hay que ver cuántos de esos dominios deberían haber sido desactivados, y cuántos no, que es lo más difícil y otra pieza de este rompecabezas que tengo en mente desde el inicio del debate, es, ¿cómo podemos saber si esto realmente marca una

diferencia respecto de los actos delictivos y otro tipo de usos indebidos en la red? No sé, por ejemplo, venta fraude, actividades ilícitas de venta.

ELLIOT NOSS: Steve quiero decir algo, porque usted ha caído en una trampa. No sé si usted quería continuar. Ok, continúe.

STEVE CROCKER: Yo quiero terminar la idea, pero por favor termine usted su idea y después yo retomaré lo que estaba diciendo

ELLIOT NOSS: Muy bien, creo que usted ha caído en la trampa de este diálogo, nosotros estamos hablando acerca de mejorar un sistema con falsos positivos, positivos verdaderos o genuinos, estamos dividiendo por cero, y eso hace que el sistema no se pueda mejorar y nunca se dijo cuáles serían los males que esto detendría o evitaría. Entonces, ¿cómo podemos pensar que es irrazonable pedir esto?

STEVE CROCKER: No, no. Yo justamente iba a decir esto que voy a decir ahora; que tiene que ver con ese cero que usted mencionó.
¿Cuál es el valor de esto, cómo sabemos si esto está haciendo el bien, qué se supone que tiene que hacer? Y esto ya lo hemos hablado con la comunidad de los organismos de cumplimiento de la ley, les dijimos, "explíquennos, preséntennos un documento con mediciones que tengan que ver con la reducción del delito, o que tengan que ver con la calidad de vida" no he recibido nada todavía, he tenido algunos debates basados en información, pero hay algo que surgió en privado con

alguien que está muy involucrado en estos temas, es que ellos no rastrean las cosas en las formas que tienen que ver con lo que hacemos nosotros, no podemos saber cuántos delitos tienen que ver con nombres de dominio.

Este es un problema muy profundo y si lo vamos a abordar en la manera que yo estoy diciendo con un sistema, con mediciones y con estadísticas, va a requerir muchos niveles de trabajo y usted dice que se le han impuesto requisitos u obligaciones que causan perjuicios y que ocasionan costos y el resto de las mediciones falta.

Entonces esto no es equitativo y probablemente también sea inefectivo así que necesitamos abrir este proceso y ser mucho más contundente de lo que hemos sido hasta ahora.

El único comentario positivo que puedo hacer es que todos nosotros tuvimos una muy fuerte presión por parte de los organismos de cumplimiento de la ley durante mucho tiempo y finalmente dijimos, "bueno, muy bien, les vamos a ayudar a implementar esto" y como resultado tenemos una obligación, esto crea una obligación de hacer, ellos tienen que decirnos lo que nosotros tenemos que saber o no sabemos.

Entonces nosotros ahora tenemos una postura moral de decir, "ustedes nos tienen que ayudar a hacer este trabajo" sino ustedes no están cumpliendo con lo que tienen que hacer y no van a ser los policías que están en la calle los que hagan esto, sino que va a requerir la participación de las altas estructuras de este tipo de organismos.

ELLIOT NOSS:

Bueno, creo que ni siquiera se hizo un marco o se planteo un marco acerca de los perjuicios específicos que se evitarían con esto. Recuerde Steve que nosotros simplemente lo que hicimos fue señalar que la gente mala era justamente la que iba a poder pasar por encima de todo esto.

Entonces, sí estaban los organismos de cumplimiento de la ley en distintos foros, pero fueron una reunión del GAC tras otra y tras otra, en la cual los representantes de estas organizaciones se pusieron de pie y dijeron “¿cómo puede ser que todavía ni siquiera estemos validando los correos electrónicos?” y ahora tenemos un proceso paralelo en curso con un debate del mismo calibre y tienen que ver con el WHOIS.

Es exactamente lo mismo, es decir, nos dicen “vamos a centralizar todo de una manera significativa, vamos a ejercer mucho más control y para hacerlo nos vamos a deshacer de algunos perjuicios no documentados, no demostrados y para no hacerlo sería una catástrofe” y otra vez, esto es muy similar.

Hay personas que se ponen de pie y dicen, “la centralización de estos datos es realmente un perjuicio por varias razones”.

STEVE CROCKER:

Bueno, voy a ser contundente entonces. Usted dice que ahora tenemos la recomendación del equipo de revisión de WHOIS que están siendo implementadas y los cambios previos que se introdujeron al RAA pero

ahora tenemos el Grupo de Trabajo de Expertos, que está viendo cambios estratégicos a los datos de registración y al acceso a estos datos. Usted mencionó la centralización de esos datos. Personalmente, considero que si bien la centralización de esos datos no es una parte muy importante es algo secundario y casi tangencial.

ELLIOT NOSS: Quiero asegurarme de que yo no estoy diciendo que el debate es WHOIS acotado versus WHOIS amplio.

STEVE CROCKER: No, no. Hay que ver cuáles son los datos que se recavan, cuáles son los datos de acceso restringido, quién tiene acceso a los datos, cómo se hace la administración, etc. Y estoy totalmente de acuerdo en cuanto a que ese grupo de trabajo ha propuesto un marco, yo fui miembro de ese grupo de trabajo, no trabajé mucho pero sí participé de las sesiones y soy el mayor impulsor de ese trabajo y creo que fue algo muy importante, así que estoy 100% a favor de ese trabajo, pero entiendo completamente la dinámica a la cual usted hace referencia.

Creo que tenemos un trabajo muy importante por delante, Michele está aquí como líder de los registradores, pero también es un miembro de ese grupo de trabajo.

ELLIOT NOSS: A ver, permítanme seguir avanzando acerca de dónde está el problema paralelo que yo veo. Entonces volvamos a WHOIS, ¿qué problema estamos tratando de resolver?

STEVE CROCKER: Vamos a plantearlo un poco mejor, pero creemos que hay nombres de dominio y sitios web que se utilizan para conductas antisociales, definidas de distintos modos, ya sea vender productos falsos o violar derechos de autor o algún otro tipo de fraude y que hay un nexo de control y la posibilidad de encontrar a quien está realizando esas conducta y hacerlo responsable es un instrumento para hacer desaparecer un tipo de conducta.

ELLIOT NOSS: Sí, pero usted dijo” creemos que” esa es una afirmación, no hay datos que apoyen esa aseveración. Hemos hecho muchos estudios uno tras otros y no hay ninguna hipótesis central para probar esto.

STEVE CROCKER: Para no ocupar toda la sesión, pedí que entremos a esto fuera de orden y ahora me doy cuenta que quiero salir de este tema.

MICHELE NEYLON: Creo que es una muy buena idea. James ha estado esperando pacientemente para tomar la palabra.

JAMES BLADEL: Quiero dejar esto por un momento, creo que tenemos que volver a hablar de la transición de las funciones de la IANA.

Bueno, primero vamos a terminar de hablar de las regiones menos favorecidas. Creo que hemos estado hablando de este tema, porque

este es un debate donde creo que hemos estado arrinconados desde el día uno, luchando contra este problema que no podemos ver, no podemos medir. Pero creo que estamos pidiendo dos cosas específicas. (inaudible) a la ICANN.

En primer lugar, es que de aquí en más, y ya los estamos escuchando que el RAA fue un éxito tan grande que tenemos que ampliarlo, incluir más verificaciones, más frecuencias, verificaciones más profundas.

Creo que los registradores deben tomar el liderazgo aquí, pero necesitamos el apoyo de la Junta y la comunidad porque esto está causando problemas sin beneficios demostrables y en segundo lugar, dentro de la ICANN y sus órganos constitutivos hay que crear conciencia acerca de este requerimiento. Esto no es algo que uno decidió hacer un día porque le suspendieron el sitio web, esto es un requerimiento global que todos queremos.

JAMES BLADEL:

El ejemplo es que esto debe ser entendido. Esto es una parte para bien o para mal, parte del panorama de ser un registrador. Los registradores no están enojados con la ICANN, se enojan con nosotros. Esas son las dos cosas que necesitamos de esta organización y de esta comunidad y que apoyo para nosotros cuando no aceptamos estos mayores requerimientos y mayor concientización.

MICHELE NEYLON:

Le damos la palabra a Fadi y después pasamos a las regiones menos favorecidas, que es un tema que creemos que está relacionado con eso.

FADI CHEHADE:

Sí Michelle y quiero apoyar el mensaje que usted nos está enviando. Antes de pedir que seamos efectivos apoyándolos necesitamos que ustedes hagan dos cosas. Ustedes nos pidieron dos cosas, pero hay dos pre-requisitos para lograr esas dos cosas. En primer lugar, ustedes son gente de negocios, presenten un caso.

Usted nos mencionó número hoy, bueno tomemos ese número, es un maravilloso primer paso. Creemos un caso respecto a esto, sobre este número, porque si esperamos a que alguien más nos cuente el caso, usted tiene razón Elliot, necesitamos que otros presenten otro caso, pero también tenemos que tener nuestro caso listo y preparado para demostrar que esto es lo que está pasando, estos son los perjuicios que se están produciendo, esto es malo y creo que este caso sea presentado de manera poderosa, con fuerza, como ustedes lo pueden hacer.

Llevémoslo al cumplimiento de la ley, llevémoslo al GAC y yo lo presento al GAC si ustedes no quieren hacerlo, aunque debería decir que ustedes, (inaudible) están aquí, tienen sus propias reuniones.

Quizás algunos de ustedes están trabajando con ellos, no, pongámoslo a ellos en el ojo de la tormenta. En ese caso mostrémosle qué es lo que está pasando y también con el GAC que está aquí, ellos se van a parar, nos van a pedir más cosas a ustedes y a nosotros, ¿por qué no nos ponemos en la delantera y les mostramos? “miren esto es lo que tenemos, ¿qué hacemos? No tenemos datos, ustedes no nos dan datos, sólo tenemos estas consecuencias” ellos deben saber esto.

MICHELE NEYLON:

Christian.

CHRISTIAN MUELLER:

Christian Mueller. Lo primero que usted dijo, no me mal entiendan. Pero estaría a favor de esto, pero por otro lado esto significa que nosotros siempre estamos en una posición de defensa. Suena como que nos imponen limitaciones y siempre tenemos que explicar porqué estas restricciones son malas para nosotros. ¿Por qué poner la cara de este lado? La cara debería de estar del otro lado, que nos expliquen porqué hay que poner esas restricciones.

FADI CHEHADE:

Estoy de acuerdo con usted pero creo que esa es la mejor ofensiva. Ellos nos ponen objeciones que causan daño o perjuicios en nuestros números, tomemos esto y digámoselo, digamos "miren ustedes nos pidieron todo esto y esto es lo que pasó, si ustedes no me pueden decir para qué sirvió todo esto, por favor no nos vengan a pedir más" lo entiendo, lo apoyo, sólo digo que presentemos ese maravilloso hallazgo, presentémoslo bien elaborado y yo voy a representarlo, yo voy a ser su representante, porque yo no quiero complicarles las cosas a ustedes de modo innecesario.

MICHELE NEYLON:

Fadi, podemos seguir con esto después. Ahora le doy la palabra a Mike Silber.

MIKE SILBER:

Mike Silber. El tema aquí, y realmente entiendo el problema que ustedes tienen porque yo tuve el mismo problema con el (inaudible) a su cliente en mi actividad diaria. Aquí el tema es un tema de proporcionalidad, de responsabilidad, costo y quién se hace cargo de esto.

Yo creo que lo que dijo Fadi es exactamente lo correcto. Los organismos de cumplimiento de la ley nos piden que hagamos cosas.

Tenemos que considerar esto en todos los casos, si hay que decirles a los organismos que necesitamos datos, que nos tienen que dar más datos antes que nosotros hagamos algo.

Pero usted tiene razón, los organismos de cumplimiento de la ley están perdiendo credibilidad y deberán recuperar su credibilidad antes que nos puedan imponer requerimientos desproporcionados sobre actores que no son actores básicamente malos. Estoy de acuerdo con lo que dice Fadi, denos las herramientas y esa es una buena base para luchar contra nuevos requerimientos.

MICHELE NEYLON:

Ahora hablemos del tema de regiones menos favorecidas porque quiero escuchar lo que tienen que decir sobre el tema. Gonzalo.

GONZALO NAVARRO:

Voy a hablar rápidamente, no crean que no entendemos todo esto. Nosotros, los miembros de la Junta y personal hemos participado sobre negociaciones internacionales sobre acuerdos de libre comercio. Y creo que cuando surgen debates similares o surgieron hace muchos años, hablamos de responsabilidad.

Son casos similares a los que se están mencionando aquí y creo que lo que estamos pidiendo es racional y lo que dice Fadi es correcto. La idea es que tenemos que tener suficiente información para entender mejor el caso y para presentarlo al resto de la comunidad. Estoy bastante seguro de que si vamos a algunos países, donde hubo negociaciones en el pasado, vamos a ver que nos recibirán mejor de lo que creemos. Muchas gracias.

MICHELE NEYLON: Gracias. Creo que debemos pasar al próximo tema que son regiones menos favorecidas porque no nos queda mucho tiempo.

JENNIFER STANDIFORD: En cuanto a las regiones menos favorecidas, como Grupo de Partes Interesadas de Registradores creo que (inaudible) dominios deberían apoyar estas regiones, sin embargo tenemos algunos temas que nos preocupan con respecto a la metodología para llegar allí.

Después de todos los cambios que tuvimos que implementar con respecto al RAA del 2013, no queremos modificar los movimientos, ni reducir los movimientos de cumplimiento contractual o reducir (inaudible) que podrán producir en tornos diferentes por los registradores.

Todo cambio de las responsabilidades de los registradores necesitarían conducción de las (inaudible) de las partes interesadas, además antes de tomar dichas acciones, la comunidad debería definir claramente el

éxito y también la forma en que se divide el éxito para que nos encontremos tres años después tratando de ver cómo van a definir los organismos de cumplimiento de la ley lo que es el éxito.

STEVE CROCKER: ¿No era que íbamos a hablar de las regiones menos favorecidas?

MICHELE NEYLON: Son los dos temas interrelacionados, pero son dos temas también separados. No son el mismo tema, veo que Cyrus está agitando la mano.

STEVE CROCKER: No quería interrumpir sólo estaba tratando de entender. Démosle la palabra a Cyrus, personal del staff.

CYRUS NAMAZI: Hemos estado hablando de esto con el Grupo de Partes Interesadas durante un tiempo y el objetivo es que veamos si hay alguna forma de promover el aumento de la existencia del ecosistema de distribución de nombre de dominio.

Creo que debe haber una mejor forma de explicar esto, pero bueno, tengo que tomar más café para explicarlo mejor. Lo que hicimos fue presentar una propuesta, ni siquiera una propuesta, sino algunas ideas para pedir a las comunidades que hicieran sus contribuciones y vi que recibimos muy buenos comentarios de diferentes personas.

Todavía no se decidió nada, creo que el objetivo es noble, pero la forma de lo que estamos haciendo es que no vamos a poder decidir algo juntos ni debemos decidir juntos así que quédese tranquilo el proceso va a ser transparente, se va a decidir en forma mutua.

MICHELE NEYLON:

Gracias. Le damos la palabra a Rob.

ROB HALL:

Quiero decir varias cosas. Primero creo que la ICANN se construyó sobre la idea de que los registradores forman una capa competitiva, esto tiene que ser tratado de la misma manera y quizás necesitamos algo diferente. Y quizás haya una segunda clase de registradores que utilicen criterios diferentes. O quizás, bueno, también se habló de las brechas en los contratos, creo que ese es un precedente peligroso. Por (inaudible) si no tenemos suficientes registradores incorporados en la región árabe por ejemplo o si vemos los criterios, muchos vamos a ir a esa zona para tener acceso que queremos allí.

Yo creo que no estamos midiendo bien, no tenemos suficientes registradores en las regiones menos favorecidas, no es así como hay que verlos, yo tengo servicios, servicio al cliente, ofrezco sitio web en árabe pero no estoy constituido en esa zona. Hay que ver quién está prestando servicios en esa región, cuál es penetración del internet en esa región. Un nombre de dominio ¿le serviría o no? Esas son las preguntas que no se están planteando.

En segundo lugar, quería decir...pero tomemos esto, por primera vez en la historia, tenemos dominios de alto nivel dirigidos a estas regiones. Tenemos uno de árabe, tenemos cinco o seis que se van a presentar en el próximo otoño, y creo que no hay que apurarse a hacer algo porque tenemos que ver primero qué pasa, quizás la introducción de dominios de alto nivel en diferentes regiones nos resuelva este problema.

No tenemos que decir: "ah, no tenemos suficientes registradores constituidos en esa región, seguramente es menos favorecida quizás" quizás no sea así la cuestión.

MICHELE NEYLON:

Olga.

OLGA MADRUGA-FORTI:

Gracias creo que usted presenta un tema que me interesa mucho, pero es muy complejo, porque todos los cambios tiene que tener en cuenta una serie de factores y me encantaría que me diga cuál es su opinión al respecto. En primer lugar en términos de igualdad de oportunidades entre todos los registradores realmente reconozco la importancia de esto, especialmente si estamos hablando básicamente en términos monetarios.

Las obligaciones monetarias, etc. deberían ser iguales. Una vez que tratamos de incorporar a nuevos tipos de registradores, estoy seguro de que ustedes mismos en sus actividades tendientes a hacer crecer sus unidades constitutivas, buscarían formas de hacer crecer su negocio de

diferentes formas, que no necesariamente que sean homogéneas sino que incorporaran diferentes tipos o nuevos tipos de organizaciones.

Este es el primer punto que quería mencionar, ahora en términos de lo que significa crecer, el tema de incorporar o constituirse es diferente con respecto a la igualdad, en la medida en que buscamos nuevas organizaciones en regiones menos favorecidas, creo que es igualmente importante, si hay barreras de acceso al mercado que están impidiendo que se pueda operar en ciertas regiones.

Los dos factores son igualmente importantes y están interrelacionados y si se juntan pueden complicar el escenario rápidamente. En cuanto a esta barrera de acceso al mercado yo diría que muchas veces tienen que ver con afinidad cultural.

Entonces cuando ciertos gobiernos o regiones instalan barreras que no permiten operar allí, estamos seguros que subyacente tenemos la búsqueda de afinidad cultural local, y quizás a medida de compartir ganancias o beneficios me gustaría saber qué opina usted. ¿Cómo ustedes hacen crecer su negocio? tomando en cuenta alguna de estos factores, quizás.

MICHELE NEYLON:

Gracias Olga. Le damos la palabra a Ray y después Gonzalo.

RAY PLZAK:

Gracias. Quiero repetir un poco lo que se ha estado diciendo. En los últimos años tuve el honor de participar en el desarrollo de una

estrategia para África, América Latina, y Medio Oriente en cierta medida.

Las ideas más fuertes que escuché en este trabajo que estuvimos haciendo las escuché en África.

Y en África muchas personas hablan inglés, es el idioma oficial de muchos países, así que no es un tema de idioma, lo que hoy Olga está mencionado es ¿qué queremos hacer? ¿Queremos tener un negocio que sea local? si queremos que internet crezca en estas regiones menos favorecidas tenemos que crear las capacidades para que estas regiones se brinden servicios así misma, tenemos que lograr un equilibrio entre la necesidad de mantener un sistema de acreditación de registro que sea equitativo y al mismo tiempo encontrar mecanismos para ayudar a crecer a estas empresas locales. Entonces en lugar de tratar de ver cómo podemos mantener “status quo” actual, quizás sería mucho mejor encontrar maneras de asegurarnos que podamos lograr que crezcan allí empresas exitosas y como dijo allí Olga, de esta manera al menos, estaremos ayudando a favorecer a los grupos de partes interesadas.

MICHELE NEYLON:

Gonzalo.

GONZALO NAVARRO:

Quisiera apoyar lo que está diciendo Olga y Ray, como usted habrá notado por mi acento vengo de América Latina, nuestra perspectiva allí, y bueno es un debate parecido al que tenemos antes. Porque no tenemos suficientes gTLDs en la región, porque no tenemos suficiente participación en la región.

Creo que no es simplemente una cuestión de recursos sino también una falta de comprensión de las reglas que se aplican a este negocio, industria en particular, o a esta unidad constitutiva en particular, porque existe la percepción de que es demasiado anglosajón el abordaje, que existen normas de derecho (constitucional), y tampoco se entienden bien los mecanismos económicos.

Entonces no hay muchas personas ni empresas que pueden entender este tipo de normativas, por lo tanto más allá del aspecto monetario que se mencionó creo que deberíamos trabajar explicando mejor las reglas y quizás modificándolas para ver cómo podemos ayudar a expandir los negocios de América Latina, por ejemplo.

Yo sé que algunas pólizas de seguro que deben tener los registradores son muy difíciles de conseguir en América Latina, simplemente porque las empresas de seguro que están allí, no tienen ese tipo de cobertura, no ofrecen ese tipo de cobertura de riesgo en sus pólizas, o sea que las empresas tiene que ir a otras regiones a contratar esos seguros, etc.

Entonces, como dijo Olga, este es un esfuerzo conjunto y me gustaría escuchar las ideas de ustedes como unidad constitutiva para que nos expliquen cómo podemos trabajar juntos para resolverlo.

MICHELE NEYLON:

Muchas gracias Fadi. Nos está por hacer salir de aquí así que quiero responder algunas preguntas que usted mencionó rápidamente. Así hemos presentado comentarios sobre este tema donde se habla del seguro específicamente de otras cosas, estoy seguro que usted sabe

que tuve reuniones con Fadi, Akram y otros integrantes del equipo ejecutivo para ir analizando estos temas, y hablando de los criterios reales.

Tenemos en cuenta este tema del equilibrio pero también hay que ver si ciertos criterios, como por ejemplo la póliza de seguro (inaudible) deben ser analizados.

Así que si pueden fíjense el documento que presentamos al respecto, no estamos cuestionando lo que usted dijo ni lo estamos atacando.

FADI CHEHADE:

Quisiera apoyar lo que usted dijo. Los registradores existentes nos han ayudado mucho en este proceso, están trabajando con nosotros y no nos están atacando. Gracias.

MICHELE NEYLON:

Gonzalo.

GONZALO NAVARRO:

Lo siento si no fui claro, pero la idea no era atacarlo sino proponer.

MICHELE NEYLON:

Le voy a dar rápidamente la palabra a James para que hable sobre la transición de las funciones de la IANA y nos van a echar de aquí.

JAMES BLADEL:

Acá te vamos a mencionar lo excelente que trabajaste y no nos das tiempo para hacerlo.

Bueno queríamos hacerles saber que muchos de los comentarios y opiniones que nosotros expresamos, como grupo de partes interesadas, fueron incorporados como parte de las mejoras del proceso, propuesta para la transición de las funciones de custodia de la IANA.

Nosotros creemos que podemos diferenciar lo que nosotros aportamos y las mejoras que estamos viendo en estas revisiones, así que queríamos agradecer por esto, esperemos poder participar en este proceso, creemos que es clave y que va a beneficiar a nuestros clientes y empresas.

MICHELE NEYLON:

Gracias Fadi, Steve, y gracias a la Junta Directiva y esperamos poder interactuar con ustedes nuevamente en Los Ángeles.

STEVE CROCKER:

Nosotros también esperamos poder interactuar nuevamente con ustedes. Muchas gracias a todos.

[FIN DE LA TRANSCRIPCIÓN]